

Conectando *personas on posibilidades.*



INFORME ANUAL 2017 • AÑO FISCAL DEL 1.º DE JULIO DE 2016 AL 30 DE JUNIO DE 2017



Peer2Peer Recursos para personas con Discapacidades



Carta del Director

Northeast Independent Living Program, Inc. tuvo otro año de transformaciones. Nuestros clientes y socios comunitarios ahora pueden ver el logotipo y el eslogan nuevos como resultado del proyecto de dos años de renovación de marca. El orgullo de pertenecer a uno de los once Centros de Vivienda Independiente del Commonwealth se ve reflejado en nuestra misión y mensaje.

Hace poco, los Centros de Vivienda Independiente del país dejaron de estar bajo la supervisión federal de la Administración de Servicios de Rehabilitación para ser supervisados por la Administración para la Vida en Comunidad (Administration for Community Living, ACL). La ACL fue creada en base al principio fundamental de que los adultos mayores y las personas con discapacidades de todas las edades deberían vivir en el lugar que elijan, con las personas que elijan y con la habilidad de participar plenamente en sus comunidades.

La ACL hace énfasis en la integración de la comunidad con los proveedores de cuidado de la salud y las organizaciones comunitarias. El NILP participó de la Conferencia de Vida Independiente del Consejo Nacional en julio de 2017 junto a defensores de todo el país para impulsar el proyecto de ley de reforma del cuidado de la salud. Seguimos luchando para garantizar que la financiación de Medicaid apoye las necesidades de cuidado de la salud de nuestra población más vulnerable.

En 2017, NILP actualizó su Plan Estratégico de 5 años. Fue un proceso inclusivo con numerosos Grupos de Enfoque de las partes interesadas del NILP y de los líderes de nuestra Junta. Identificamos las crecientes necesidades de las personas que viven en nuestra comunidad y que mantienen su independencia en sus hogares. Los temas principales incluyeron la transición desde las residencias de cuidados, jóvenes en edad de transición con recursos laborales, servicios de apoyo de pares para la recuperación, viviendas accesibles y servicios de proveedores de cuidado personal.

NILP continúa fomentando la transformación como una parte necesaria de una comunidad activa y en crecimiento, unida para la defensa de los derechos civiles de las personas con discapacidad.

Atentamente.



**“NUESTRA META Y MISIÓN
ES QUE EL ACCESO SEA UNA
REALIDAD PARA TODOS.”**

June Sauvageau, NILP CEO

EQUIPO DE ALTO LIDERAZGO DE NILP DEL AÑO FISCAL 2017

June Cowen Sauvageau, Directora Ejecutiva
Lisa DiGiuseppe, Directora Financiera

Nanette Goodwin, Directora Asistente
Meghan McCann, Directora Asociada

DIRECTORES O GERENTES DE PROGRAMAS DEL AÑO FISCAL 2017

Helina Fontes, Directora, Comunidad de Aprendizaje
para la Recuperación

Jim Lyons, Director, Desarrollo y Defensa de la
Comunidad

Matt Pellegrino, Director, Servicios y Apoyo a Largo Plazo

Mark Wheeler, Director, Marketing y Comunicaciones

Justine Carlton, Gerente de Apoyo Clínico

Jennifer D’Amore, Gerente de Recursos Humanos

Jennifer Howell, Gerente del Departamento de
Transiciones

Alicia Thyne, Gerente del Programa de Servicios
para Jóvenes



“ES UN ORGULLO PARA MÍ
TRABAJAR CON LOS DEMÁS
MIEMBROS DE LA JUNTA Y
COLABORAR CON EL PERSONAL
DEL NILP QUE ES TAN
DEDICADO Y TRABAJADOR”

Eric Pearson
Presidente, Junta Directiva de NILP

Carta del Presidente de la junta de Directores

A través de mi trabajo en la Junta del NILP durante los últimos seis años, tuve el orgullo de observar el crecimiento y la evolución de la organización al brindar servicios de excelencia y defensa a personas con discapacidades y al ayudarlas a recuperar y mantener su independencia. Este último año fiscal ha sido muy exitoso ya que la organización sigue manteniendo su estabilidad financiera. Hemos tenido muchos eventos importantes, como el Evento Musical de Recaudación de Fondos patrocinado por nuestra Junta y el Torneo Anual de Golf para la Independencia realizado por el NILP También continuamos viendo los beneficios del proyecto de renovación de marca que terminó en 2016.

Hemos agregado nuevos miembros a la Junta Directiva que aportan un compromiso profundo con la organización. Es un orgullo para mí trabajar con los demás miembros de la Junta y colaborar con el personal del NILP que es tan dedicado y trabajador. Lo que estas personas pueden lograr si trabajan juntas no tiene límites. En nombre de la Junta Directiva del NILP esperamos seguir viendo el crecimiento y éxito del NILP mientras continuamos brindando nuestro apoyo a los clientes y la comunidad.

Atentamente.

JUNTA DE DIRECTORES DEL AÑO FISCAL 2017



Eric Pearson - Presidente
Chris McNeil - Vice Presidente
Lisa Visone - Tesorera
David Bradburn - Empleado
Fran Kuchar

Mike Alan
Richard Consoli
Kathleen Mulligan
David Ellingson
Jeff Wilson

NUESTRO COMPROMISO CON LA COMUNIDAD

NUESTRA MISIÓN

Northeast Independent Living Program, Inc. es un Centro de Vida Independiente controlado por consumidores que defiende y presta servicios a las personas con discapacidades que desean vivir de forma independiente en su comunidad.

NUESTRA FILOSOFÍA

La filosofía de vida independiente afirma que las personas con discapacidad son los mejores factores determinantes de sus propias necesidades y elecciones de servicios. A través de modelos de roles y asesoría de pares, y junto con otras personas con discapacidad, obtienen la facultad de hacer cambios en sus vidas y se vuelven más autosuficientes e independientes.

NUESTRA VISIÓN

Northeast Independent Living Program es conocido en todo el estado por ayudar a que las personas recuperen y conserven su independencia e igualdad en la comunidad a través de información y derivaciones, defensa, formación profesional y asesoría de pares. Somos una comunidad de personas que genera oportunidades para crear una comunidad inclusiva y libre de barreras de comunicación, actitud, económicas y arquitectónicas para todas las personas con discapacidad.

QUÉ ESPERAR EN EL AÑO 2018

- NILP se asocia con Elders Services of Merrimack Valley para convertirse en un socio comunitario de Servicios y Apoyo a Largo Plazo (Long Term Services and Supports, LTSS)
- NILP implementa su Plan Estratégico de 5 años (2018-2023)
- NILP mejora sus servicios para la comunidad con una oficina satélite de servicio completo en el área de Lowell
- NILP continúa educando a las organizaciones de cuidado de la salud, organizaciones sin fines de lucro y empresas locales mediante una capacitación personalizada en concientización sobre discapacidades y competencia cultural
- NILP expande sus servicios de asesoramiento según la ADA
- NILP aumenta la diversidad de contratación en su Junta y personal así como también expande sus servicios a las poblaciones de recursos bajos o nulos de nuestra área.

AGENDE LO SIGUIENTE PARA EL 2018

- Foro Legislativo, Mass School of Law, 23 de marzo
- Torneo Anual de Golf para la Independencia, Merrimack Valley Golf Club, Methuen, MA, 8 de junio
- Capacitaciones en concientización sobre discapacidades y competencia cultural, todos los meses en NILP





“SIGO AGRADECIDO POR TODOS LOS SERVICIOS DISPONIBLES DE NILP. ¡QUÉ GRAN APOYO Y RECURSO!”

Ciente de NILP

NILP OFRECE CINCO SERVICIOS BÁSICOS CENTRALES

INFORMACIÓN Y DERIVACIÓN

El personal de NILP brinda información y recursos a personas con discapacidad y a la comunidad sobre los servicios y apoyo disponibles.

APOYO DE PARES

Como organización dirigida por pares, brindamos servicios de apoyo y asesoramiento de pares de forma individual o en grupo.

CAPACITACIÓN PROFESIONAL

Puede incluir instrucciones para desarrollar aptitudes para una vida independiente en áreas tales como el cuidado personal, preparación de presupuestos, aptitudes sociales, búsqueda de vivienda, preparación laboral y entrenamiento para trasladarse y viajar.

DEFENSA

Asistencia individual y sistemas de defensa para personas con discapacidad para que obtengan acceso a beneficios, servicios y programas de apoyo.

SERVICIOS DE TRANSICIÓN

Facilitamos la transición de personas con discapacidad desde las residencias de cuidados y otros establecimientos hacia sus hogares y una vida independiente basada en la comunidad, con los servicios de apoyo necesarios para ayudarlos a vivir de forma independiente. También apoyamos a los jóvenes con discapacidad en su transición a niveles superiores de educación, empleos y comunidades.



“...SIN UN PROGRAMA COMO EL DE NILP Y SU PERSONAL, NO SÉ CÓMO SERÍA MI VIDA O DÓNDE ESTARÍA. GRACIAS POR TODO LO QUE ME OFRECEN A MÍ Y A OTRAS PERSONAS COMO YO”

Ciente de NILP



PROGRAMAS DE NILP

COMUNIDAD DE APRENDIZAJE PARA LA RECUPERACIÓN DEL ÁREA NORESTE (NERLC)

Es una comunidad de pares que brinda apoyo a las personas que han experimentado una enfermedad mental, traumas o discapacidades psiquiátricas. NERLC brinda educación, información, derivación y capacitación sobre la recuperación de traumas, así como también apoyo culturalmente sensible de pares de forma individual y grupal.



CONSORCIO DE RECURSOS PARA EL ENVEJECIMIENTO Y LA DISCAPACIDAD DE MERRIMACK VALLEY (ADRC)

Es una colaboración entre NILP y Elder Services of the Merrimack Valley que brinda un acceso universal a los servicios para las personas con discapacidad y personas mayores que buscan acceder a los servicios comunitarios a largo plazo. Un servicio especializado provisto por el ADRC es el asesoramiento de opciones: un proceso interactivo de apoyo para la toma de decisiones a corto plazo que incluye brindar información sobre todos los recursos, servicios y entornos públicos y privados disponibles en la comunidad.



PROGRAMA DE PROVEEDORES DE CUIDADO PERSONAL (PCA)

Es un programa controlado y dirigido por clientes y financiado por MassHealth que permite que las personas elegibles con discapacidad contraten a otros que los ayuden a realizar las tareas de la vida diaria. A diferencia de otros programas similares, con nuestro Programa de Proveedores de Cuidado Personal (Personal Care Attendant, PCA) el cliente tiene el control. Esto puede marcar una gran diferencia en las vidas de aquellos que viven con alguna discapacidad.



SERVICIOS PARA JÓVENES EN EDAD DE TRANSICIÓN

NILP les brinda servicios a jóvenes entre 14 y 22 años, que incluyen apoyo de pares y un sistema de defensa con recursos para las familias, escuelas y comunidades. Ofrecemos apoyo de pares personalizado y grupos de pares en escuelas para la transición a una vida independiente. Además, tenemos relaciones fuertes entre los empleadores y la comunidad y ofrecemos pasantías pagas y desarrollo de aptitudes preempleo.

“Gracias por ser una red de seguridad invaluable. La discapacidad puede llegar a aislarnos y agobiarnos. Esta agencia es una gran guía. ¡Sus empleados son excepcionales!”

Cliente de NILP



“Quiero agradecerle a NILP por el excelente apoyo que me brindó durante un momento muy difícil en mi vida. Me dieron información y me inscribieron en un programa que me dio la tecnología necesaria para controlar mi diabetes. Soy una persona ciega con discapacidades físicas, y esta agencia me da el apoyo que necesito y si no lo tienen, me redirecciona a otras fuentes. Me ha ayudado a continuar viviendo por mi cuenta. ¡Gracias otra vez!”

Cliente de NILP



“Hasta ahora solo asistió al programa una semana y ya puedo ver muchos cambios en él. Maduré y parece que hace las cosas de forma más independiente.”

Padre de joven sobre el programa de verano para jóvenes de NILP



“Quiero que sepan cuánto agradezco todo lo que han hecho por mí y el trabajo que hacen para ayudar a tantas familias. Se necesita una persona desinteresada y compasiva para ayudar a las familias, siempre con una actitud positiva. Admiro a NILP por darle a otros esa sensación de esperanza y motivación de habilidades.”

Cliente de NILP



NILP REALIZÓ ALGUNOS EVENTOS INCREÍBLES EN EL AÑO FISCAL 2017



EVENTO MUSICAL DE RECAUDACIÓN DE FONDOS

El NILP realizó un Evento Musical de Recaudación de Fondos el 7 de abril de 2017 en Lawrence Elks Lodge (B.P.O.E. 65).

Fue una noche divertida con cena y baile al ritmo de la enérgica música de The B Street Bombers. Lo recaudado se destinó al Fondo de Independencia de NILP que provee recursos a personas que no reúnen los requisitos para otras fuentes de asistencia, para que puedan hacer su transición a la comunidad.

FORO LEGISLATIVO ANUAL

NILP y Elder Services of the Merrimack Valley, los socios del Consorcio de Recursos para el Envejecimiento y las Discapacidades (ADRC), realizaron un Foro Legislativo en Mass School of Law el 24 de marzo de 2017. Más de 130 personas asistieron, entre ellos clientes, senadores y representantes estatales, y autoridades locales. El tema clave del evento fue "La competencia cultural de los proveedores y la disparidad en el cuidado de la salud".



14TO. TORNEO ANUAL DE GOLF

El Torneo Anual de Golf para la Independencia realizado por NILP en 2017 fue uno de los eventos de recaudación de fondos más exitosos en la historia de nuestra agencia. Se realizó el 9 de junio de 2017 en Merrimack Valley Golf Club en Methuen. Fue un día espectacular para los golfistas. El día finalizó con un almuerzo y la entrega de premios que incluía un sorteo y una subasta en vivo. Todo lo recaudado se destinó al Fondo de Independencia de NILP que ayuda a las personas con discapacidad a concretar su sueño de vivir de forma independiente en la comunidad.



CEREMONIA INAUGURAL

El 26 de octubre de 2016 celebramos una ceremonia de corte de cinta para inaugurar oficialmente la entrada a nuestro nuevo centro ampliado en Lawrence. La Cámara de Comercio de Merrimack Valley, la senadora estatal Barbara L'Italien y la representante estatal Linda Dean Campbell formaron parte de esta gran celebración junto a muchos clientes y socios comunitarios. Después de la ceremonia, tuvimos nuestra asamblea anual y sesión abierta.

MOVILIZACIÓN DE LOS PCA

El NILP acompañó a más de 200 proveedores de cuidado personal (PCA), clientes de PCA y defensores de discapacitados a la legislatura de Boston el 20 de septiembre de 2016. Hicimos esta movilización para cambiar el límite de 40 horas semanales de los PCA sin horas extra.



DÍA DE EDUCACIÓN DEL CONSEJO PARA LA VIDA INDEPENDIENTE EN TODO EL ESTADO

Temas analizados: Alineación de las disposiciones de la AAB de Massachusetts con la ADA SD 1323. Apoyo al proyecto de ley laboral: (SD- S.86, HD- H.110), ampliación de la financiación a la tecnología asistiva, expansión del programa alternativo de cupones de vivienda, protección de la partida presupuestaria ILC 4120-0200 y aumento del presupuesto para el año fiscal 2018.

THE TRAINING AND LEARNING COLLABORATIVE

La división educativa de NILP, Training and Learning Collaborative (TLC), ha estado brindando capacitación en concientización sobre discapacidades y competencia cultural a socios comunitarios. Algunos de nuestros clientes son: Commonwealth Care Alliance, Mystic Valley Elders Services y Elder Services of Merrimack Valley.

NILP REALIZÓ ALGUNOS EVENTOS INCREÍBLES EN EL AÑO FISCAL 2017

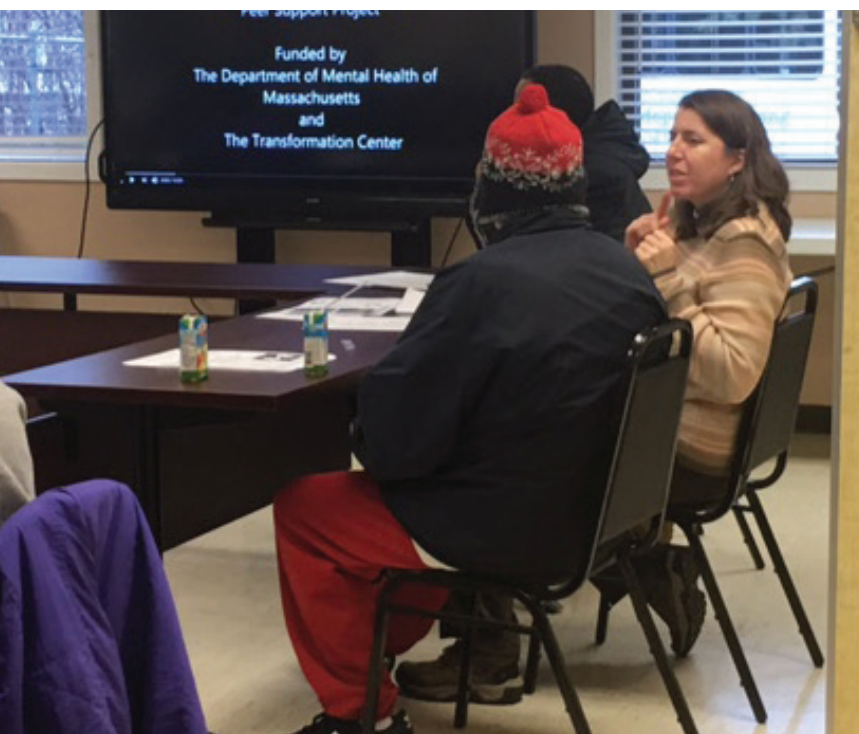


ASAMBLEA ANUAL DE LAWRENCE INDUSTRIAL PARK BUSINESS ASSOCIATION

NILP fue el anfitrión de la asamblea anual de Lawrence Industrial Park Business Association (LIPBA) el 6 de junio de 2017. Más de 50 miembros de LIPBA e invitados asistieron a esta asamblea presidida por Bob Baker, presidente de LIPBA y director de Key Polymer Corporation. Algunos de los oradores fueron Dan Rivera, alcalde de Lawrence; Frank Moran, representante estatal de Massachusetts; John Lavoie, superintendente de Greater Lawrence Technical High Schools.

GRAN INAUGURACIÓN DE NUESTRO CENTROS DE RLC EN GLOUCESTER

Realizamos la inauguración de nuestro centro de RLC en Gloucester el 20 de enero de 2017. Este es nuestro quinto centro de la Comunidad de Aprendizaje para la Recuperación (Recovery Learning Community, RLC) lo que nos permite brindar mejores servicios a nuestros clientes en sus comunidades. Recibimos una proclama estatal donde se nos felicita por esta gran inauguración.



FORO DE PARES

NILP realizó un Foro de Pares para personas sordas o con problemas de audición, sordociegas y personas con sordera tardía el 24 de enero de 2017. El tema se centró en el apoyo de pares para la comunidad sorda. Este evento fue patrocinado por The Transformation Center y el Departamento de Salud Mental.



FINANCIALS

THE NORTHEAST INDEPENDENT LIVING PROGRAM, INC. ESTADOS DE POSICIÓN FINANCIERA A PARTIR DEL 30 DE JUNIO DE 2017 & 2016

ACTIVOS

	2017	2016
Corriente		
Efectivo y equivalentes de efectivo (Nota A)	\$699,555	\$440,856
Cuentas por cobrar (Nota A), (Asignaciones de Cuentas Dudosas es de \$27,613 para 2017 y \$0 para 2016)	\$573,586	\$511,398
Gastos Pre-pagados	\$9,125	\$6,849
<i>Activos Corriente Total</i>	<u>\$1,282,266</u>	<u>\$959,103</u>
Propiedad y Equipo (Nota A)		
Edificios y Mejoras	\$1,075,779	\$982,490
Construcción en Proceso	-	\$20,000
Equipos	\$89,964	\$89,964
Vehículos	\$97,113	\$97,113
Muebles	\$114,993	\$110,469
Software de computadora	\$8,000	\$8,000
Tierras	\$78,600	\$78,600
<i>Total</i>	<u>\$1,464,449</u>	<u>\$1,386,636</u>
Menos: Depreciación Acumulada	(\$744,211)	(\$705,005)
Propiedad y Equipo - Netos	<u>\$70,238</u>	<u>\$681,631</u>
Activos Total	<u><u>\$2,002,504</u></u>	<u><u>\$1,640,734</u></u>

PASIVOS Y ACTIVOS NETO

Pasivos Corriente		
Cuentas por Pagar	\$81,884	\$55,808
Servicios de Programa por Pagar	-	-
Gastos Acumulados	\$129,858	\$105,063
Porción Corriente de Deuda a Largo Plazo (Nota G)	\$14,708	\$3,412
Línea de Crédito por Pagar (Nota H)	-	\$50,000
Ingresos Diferidos	-	-
<i>Pasivos Corriente Total</i>	<u>\$226,450</u>	<u>\$214,283</u>
Deuda a Largo Plazo (Nota G) (Costos de Emisión de Deuda no Amortizada Netos)	<u>\$397,131</u>	<u>\$275,050</u>
Pasivos Total	\$623,581	\$489,333
Activos Neto (Nota A)		
<i>No restringido</i>	\$1,378,923	\$1,151,401
<i>Temporalmente Restringida</i>	-	-
<i>Permanentemente Restringida</i>	-	-
Activos Neto Total	<u>\$1,378,923</u>	<u>\$1,151,401</u>
Pasivos y Activos Neto Totales	<u><u>\$2,002,504</u></u>	<u><u>\$1,640,734</u></u>

"Las notas de acompañamiento son una parte integral de los Estados Financieros"

*Los Financieros están en formato de borrador y están sujetos a cambios.

BECAS Y ASOCIACIONES

Andover Council on Aging
 DEAF, Inc., Brighton, MA
 Disability Law Center, Boston, MA
 Elder Services of the Merrimack Valley (ESMV),
 Lawrence, MA
 Enterprise Bank
 Career Resource Center (CRC)
 Disability Policy Consortium (DPC)
 Easter Seals
 Massachusetts Office on Disability (MOD)

PRINCIPALES FUENTES DE FINANCIACIÓN

Massachusetts Rehabilitation Commission (MRC)
 Department of Mental Health (DMH)
 Executive Office of Health and Human Services
 (EOHHS)
 Executive Office of Elder Affairs (EOA)

RECONOCIMIENTO DEL PERSONAL Y LOS VOLUNTARIOS

VOLUNTARIOS DEL AÑO FISCAL 2017

Brian Goodwin	Kimberly Fall	Methuen High School	RuthAnn Savage-King
Gary & Lynne Hale	Lisa Crider	Nathaniel Vargas	
Donna Higson	Madison Turner	Nicole Fortier	
Kate Shea	Marcela Rizzo	Paul Castiglione	

INTERNOS DEL AÑO FISCAL 2017

RuthAnn Savage-King - Episcopal Divinity School	Susan Braese - NorthShore Community College	Donn Kipp - Senior Service Network	David Carignan - Northern Essex Community College
---	---	------------------------------------	---

PREMIOS POR AÑOS DE SERVICIO



MARYANN MILLER 30 AÑOS

Maryann started working at NILP in 1987. She processed the billing for the PCA Program back when everything was done on paper. She also has worked in bookkeeping and payroll. Maryann shared, "I started here when I was 47 and thought I knew everything about life, and quickly realized I knew nothing! I'm so encouraged by what our consumers and staff are able to accomplish."

EL PREMIO A LOS 35 AÑOS DE SERVICIO – fue para Jim Lyons en un sincero agradecimiento por su lealtad, diligencia y desempeño sobresaliente.

EL PREMIO A LOS 30 AÑOS DE SERVICIO – fue para Nanette Goodwin en un sincero agradecimiento por su lealtad, diligencia y desempeño sobresaliente.

EL PREMIO A LOS 5 AÑOS DE SERVICIO – fue para Zuleika "Zuley" Gonzalez, Lynne Hanbury y William Sanabria en un sincero agradecimiento por su lealtad, diligencia y desempeño sobresaliente.





HOMENAJE ESPECIAL

EN MEMORIA DE

Wanda Alvarez
Michelle Boie
Leo Donovan
Susan Halloran
Maria Herrera

Ralph Johnson
Natividad Marrero
Ammanda McCluskey
Joanne McEnaney
Rita McLaughlin

Kayden Nieves
David Polverini
Thomas Poulin
Carmen Ruiz
Juan Santos

Leger Saulnier
Robert Sobalo
Raymond Thoby
Marie Watt
Vimuth Yang

En cada asamblea anual, NILP reconoce a miembros del personal y de la comunidad por sus sobresalientes esfuerzos en nombre de Northeast Independent Living Program, Inc. (NILP). En la asamblea anual de 2016, las siguientes personas fueron reconocidas por sus logros:

EL PREMIO AL CAMPEÓN DE LA ADA – fue para Michelle Collette por su compromiso y dedicación para garantizar los derechos de las personas con discapacidad y por su apoyo a nuestra misión.

EL PREMIO POR COLABORACIÓN – fue para Rosanne DiStefano, Directora Ejecutiva de Elder Services of the Merrimack Valley, por su compromiso con la vida independiente y por su apoyo a nuestra misión de mejorar las vidas de las personas con discapacidades.

EL PREMIO DAVID E. RAY – fue para Christine Griffin por su liderazgo, tenacidad y compromiso para mejorar las vidas de las personas con discapacidades.

EL PREMIO AL LIDERAZGO MÁS NOTABLE – fue para Kevin Hatch, presidente de la Junta Directiva de NILP, en reconocimiento por sus años de servicio y liderazgo.

EL PREMIO AL PERSONAL 110 % – fue para los miembros del personal del NILP Alicia Thyne y Patrick “PJ” Murray como expresión de nuestro reconocimiento y gratitud por su notable y dedicado trabajo.

EL PREMIO AL VOLUNTARIO – fue para Francis Sauvageau en reconocimiento y gratitud por su notable y dedicado trabajo como voluntario y defensor de nuestra misión.



“ENFOCARME EN LAS HABILIDADES DEL CLIENTE ME PERMITE AYUDARLO A ALCANZAR SUS METAS DE INDEPENDENCIA”

William Sanabria, especialista en apoyos comunitarios de NILP

PATROCINADORES Y DONANTES

A Healing Vibration	Elder Services of Merrimack Valley	Merrimack Valley Credit Union
American Training Inc.	Element Care	Merrimack Valley Golf Club
Abbot & Dorothy H. Stevens Foundation	Elizabeth Scanzani	Michael Higson
Amesbury Golf & Country Club	Emanio Creative	Michelle Collette
Anthony Martinho	Enterprise Bank	Modern Woodmen of America
Appleby & Wyman	Eric Pearson	Moore Staffing
ASAHI/AMERICA	Fran & Paul Kuchar	NASCAR NH 301
Barbara M. Currier	Franklin Perez	Not Your Average Joes
Bates Insurance, Medford	Gary & Lynn Hale	N-Tek, Inc.
Baum (USA) Inc.	George Anthas	Omni Digital Printing
Benevolent & Protective Order Of Elks National Foundation	Golden House Restaurant	Pamela Dykeman
Boston Bruins Foundation	Golfers for Vision	Pat Grant
Boston Celtics Shamrock Foundation	Great Wolf Lodge	Patricia Whitehouse
Boston Harbor Cruises	Hanover Insurance	Pawtucket Red Sox
Brunswick Zone Bowling	Herb Chambers Chrysler Dodge Jeep Ram of Danvers	Point Sebago
Butcher Boy	HIRSCH ROBERTS WEINSTEIN	PRIDESTar EMS
Campbell's Scottish Highlands Golf Course	Holiday Inn	Pro Tire & Tune, Billerica
Cedar's Mediterranean Foods	Independent Living Center of North Shore and Cape Ann	Providers' Council
Central Dental of Lowell, Inc.	Indian Ridge Country Club	QPL Image
Charm Medical Supply	J Brian's Pub & Grille	Ray Mclean
Chris McNeil	Jeff Wilson	Rebecca Puentes
Christopher Croucher	Kathleen Mulligan	Rev. Dr. Cynthia D. Savage-King
Class, Inc.	Keith Hill	Richard A. LaLime, Atty
Commonwealth Care Alliance	Key Polymer Corp.	Richard Howe Jr.
Community Teamwork, Inc.	Kim & Celeste Barrett	Ronald E. Lassman
Conlin's Pharmacy	Lawrence Industrial Parks Business Association	Rosco's Diner
Conway Scenic Railroad	Lodge Of Elks #65	Salem Co-operative Bank
David Bradburn	Linda Fournier	Schiller Jewelers
David Ellingson	Lisa Visone	Scott Ivers
Diego Gonzales	Long Term Pharmacy Solutions	Scott Realty Trust
Disability Policy Consortium	Lowell Five Bank	Sue Comeau
Disney World	Lowell Regional Transit Authority	the Loop
Donna Higson Photography Services	Lowell Spinners	The Savings Bank
Doubletree by Hilton	Maria Lopiano	Thomas O'Connor- Baum (USA)
Dr. Ruthann Savage-King	Mark Conway	Tompkins Corporation
Easter Seals	Mary Chivers	Union Office
Elaine M. Starret	Massachusetts School of Law	United Parcel Service
	Maureen Nicetta	Warrior Custom Golf
		Yankee Clipper2 Barber Shop
		Za-Beth Robinson

Conectando personas con posibilidades.



FORMAS DE DONAR

Como organización sin fines de lucro conforme a 501(c)(3), Northeast Independent Living Program, Inc. (NILP) depende del apoyo permanente de individuos, fundaciones, compañías y organizaciones para continuar brindando servicios de calidad a nuestros clientes con discapacidades en todo el Merrimack Valley. Si quiere ayudar a NILP a llevar a cabo esta misión, considere realizar una donación en una de las siguientes formas:

REGALO

Los fondos donados mediante este método permiten que la agencia continúe brindando servicios esenciales y realizando mejoras en su infraestructura física.

HOMENAJE

Se puede rendir un homenaje especial para honrar a un ser querido, amigo o colega mediante una donación conmemorativa o regalo de celebración. Cada regalo se recibe en reconocimiento de dicha persona o familia.

Regalos planificados: Los regalos tales como legados, anualidades sobre donaciones, fideicomisos y seguros de vida pagados son siempre bienvenidos. Puede hablar y arreglar esto con su asesor financiero o abogado.

EVENTOS ESPECIALES/RECAUDACIÓN DE FONDOS

NILP tiene muchas actividades y eventos de recaudación de fondos abiertos al público. Toda contribución voluntaria para los eventos especiales será bienvenida.



Envíe un cheque a NILP, 20 Ballard Road, Lawrence, MA 01843, o realice su contribución con tarjeta de crédito o débito a través de nuestro sitio de internet www.nilp.org

Haga clic en "DONATE" (Donación) para pagar por "PayPal". Se aceptan todas las tarjetas de crédito o débito.

Para más información, comuníquese con Mark Wheeler, Director de Marketing y Comunicaciones llamando al 978-687-4288 ext. 116 o escribiendo a mwheeler@nilp.org.

Desde ya, gracias por sus donaciones. Todos los regalos y contribuciones son deducibles de impuestos según lo permitido por ley. Consulte a su asesor financiero.

Miembro del ADRC de Merrimack Valle



Commonwealth of Massachusetts
Statewide Independent Living Council (MASILC)



20 Ballard Road, Lawrence, MA 01843-1018
Tel: 978-687-4288 (V/TTY) Fax: 978-689-4488
VP# 978-237-5699
www.nilp.org

